

Navodila za uporabo

Zobozdravstvena stola A-dec 311 in 411

Copyright

© 2023 A-dec Inc. Vse pravice pridržane.

A-dec Inc. ne daje nobenih garancij v zvezi s tem materialom, vključno z, vendar ne omejeno na, implicitnimi garancijami za prodajo in primernost za določen namen. A-dec Inc. ne prevzema odgovornosti za morebitne napake v tem dokumentu ali kakršno koli posledično ali drugo škodo v zvezi z opremljanjem, delovanjem ali uporabo tega materiala. Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Če v dokumentaciji opazite kakršne koli napake, nam jih pisno sporočite. A-dec Inc. ne jamči, da je ta dokument brez napak.

Nobenega dela tega dokumenta ni dovoljeno kopirati, reproducirati, spreminjati ali prenašati v kakršni koli obliki ali na kakršen koli način, elektronski ali mehanski, vključno s fotokopiranjem, snemanjem ali uporabo s katerim koli sistemom za shranjevanje in priklic informacij, brez predhodnega pisnega dovoljenja A-dec Inc.

Blagovne znamke in dodatne pravice intelektualne lastnine

A-dec, logotip A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC in Radius so blagovne znamke A-dec Inc. in so registrirane v Združenih državah in drugih državah. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline in reliablecreativesolutions so prav tako blagovne znamke A-dec Inc. Nobene od blagovnih znamk ali blagovnih imen v tem dokumentu ni dovoljeno reproducirati, kopirati ali spreminjati na kakršen koli način brez izrecne pisne odobritve lastnika blagovne znamke.

Nekateri simboli sledilne tablice so last A-dec Inc. Kakršna koli uporaba teh simbolov, v celoti ali delno, brez izrecnega pisnega soglasja A-dec Inc., je strogo prepovedana.

Zakonsko predpisane informacije

Zakonsko predpisane informacije, ki jih določajo zahteve agencije, so navedene v dokumentu *Zakonsko predpisane informacije, specifikacije in garancija* (št. izdelka 86.0221.37), ki je na voljo v Knjižnici dokumentov na spletni strani www.a-dec.com.

Servis izdelka

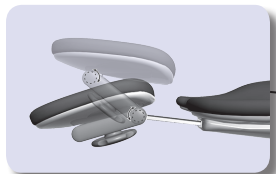
Servis izdelka je na voljo pri vašem lokalnem pooblaščenem prodajalcu A-dec. Za servisne informacije ali iskanje pooblaščenega prodajalca pokličite A-dec na 1.800.547.1883 v ZDA in Kanadi ali 1.503.538.7478 po vsem svetu ali obiščite spletno stran www.a-dec.com.

Modeli izdelkov in različice, zajeti v tem dokumentu

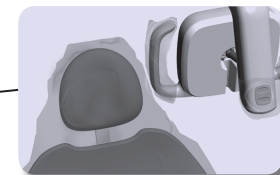
Model	Različice	Opis
311	B	Zobozdravstveni stol
411	A	Zobozdravstveni stol

Zemljevid vsebine

Naslon za glavo6



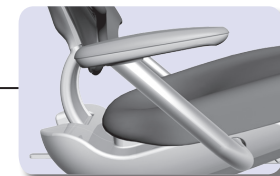
Prevleke 10



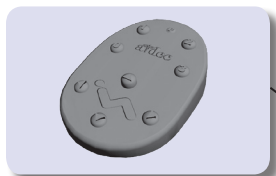
Vrtljiva zavora9



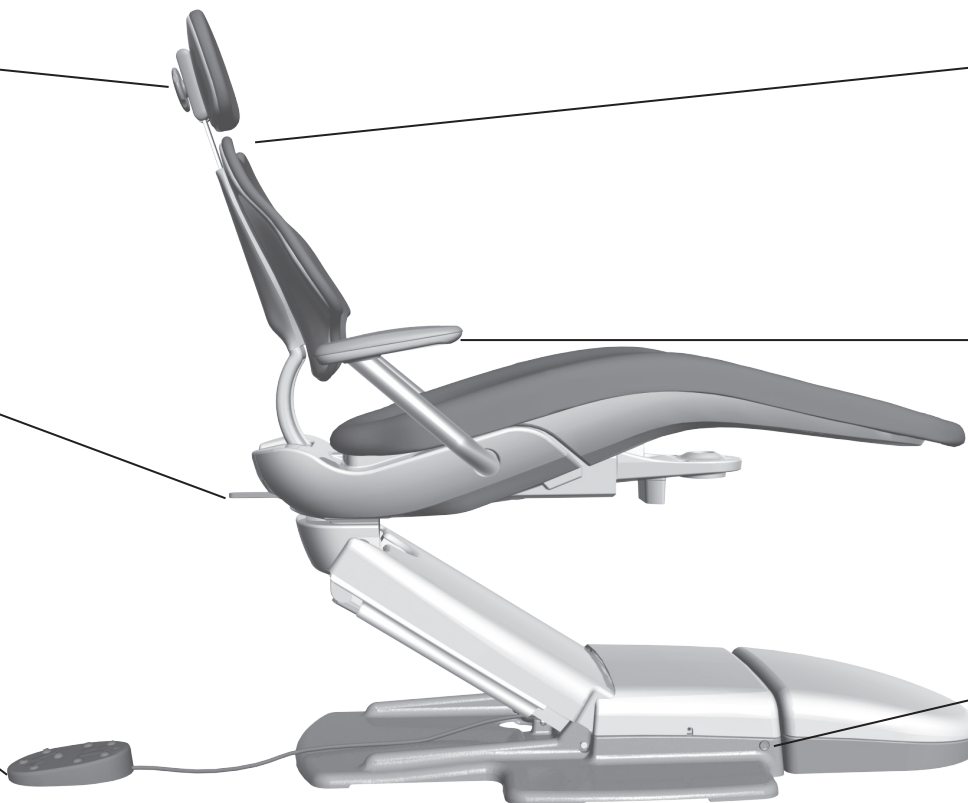
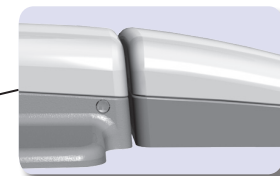
Naslonjalo za roke8



Krmilniki za stol.....4



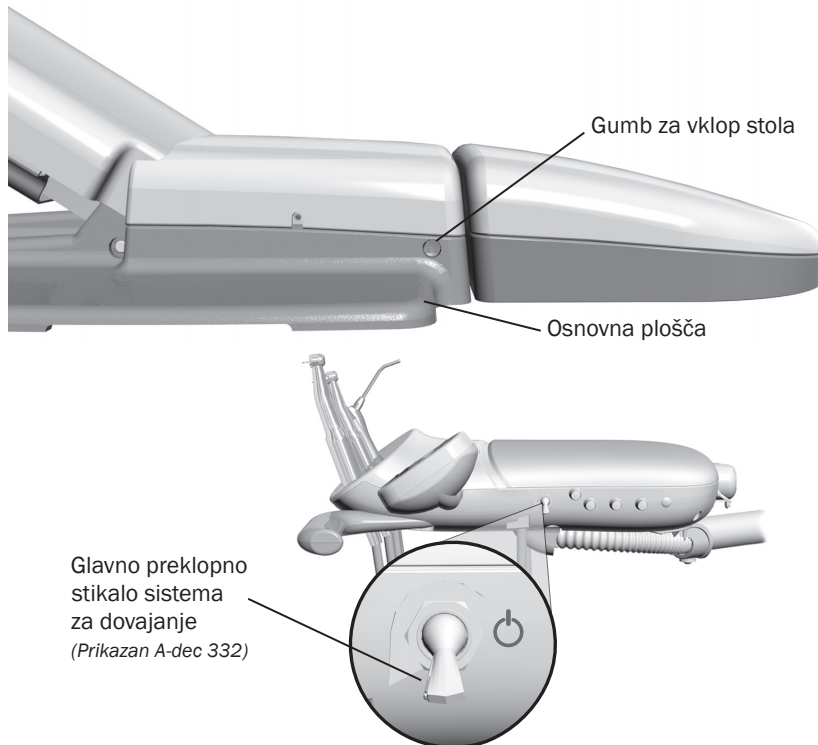
Gumb za vklop.....2



Delovanje/nastavitev	2
Čiščenje/vzdrževanje	10
Specifikacije in garancija	12

Delovanje/nastavitev

Vklop/izklop



Konfiguracije samo stola

Če imate konfiguracijo samo stola, pritisnite gumb za vklop stola, da vklopite ali izklopite napajanje.

Stoli s sistemi za dovajanje in podpornimi sistemi

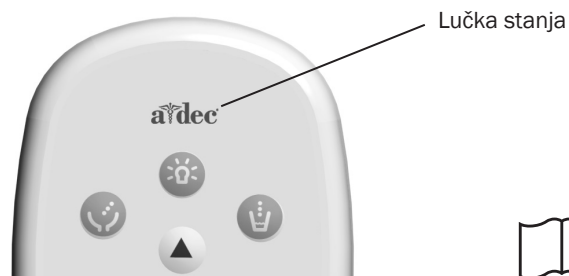
Če imate stol s pritrjenim sistemom, uporabite glavno preklopno stikalo za vklop napajanja, vode in zraka. Glavno preklopno stikalo se običajno nahaja na sistemu za dovajanje, lahko pa se namesto tega nahaja na podpornem centru ali talni omarici na stolih brez sistema za dovajanje.

Če sistem ni priključen na napajanje, preverite, ali je gumb za vklop stola pritisnjen. Napajanje stola mora biti vklopljeno, da lahko glavno preklopno stikalo nadzoruje napajanje sistema.

Kdaj izklopiti napajanje

Za varčevanje z energijo izklopite napajanje ob koncu delovnega dne in med daljšimi obdobji neuporabe.

Vklop/izklop napajanja (nadaljevanje)



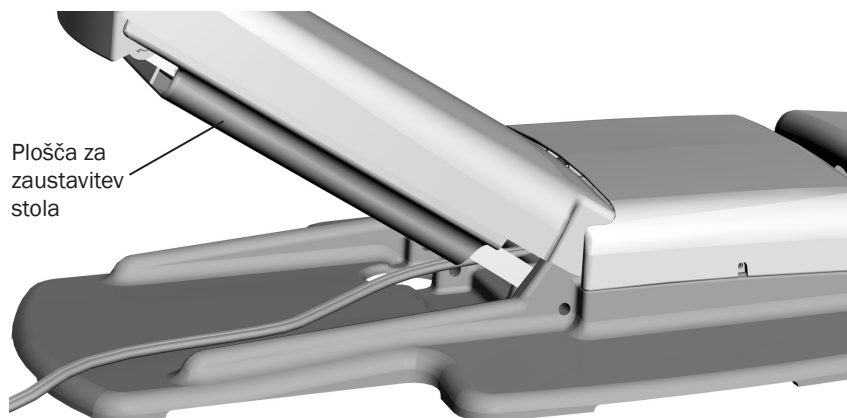
Sledilne tablice in lučka stanja

Logotip A-dec na sledilni tablici sveti, ko je sistem vklopljen in pripravljen za uporabo. Če lučka stanja utripa, lahko pomeni, da je varnostna funkcija prekinila gibanje stola. Za več informacij glejte »Varnostne funkcije stola«.



Za popolne podrobnosti o delovanju sledilne tablice glejte navodila za uporabo vašega sistema za dovajanje.

Varnostne funkcije stola



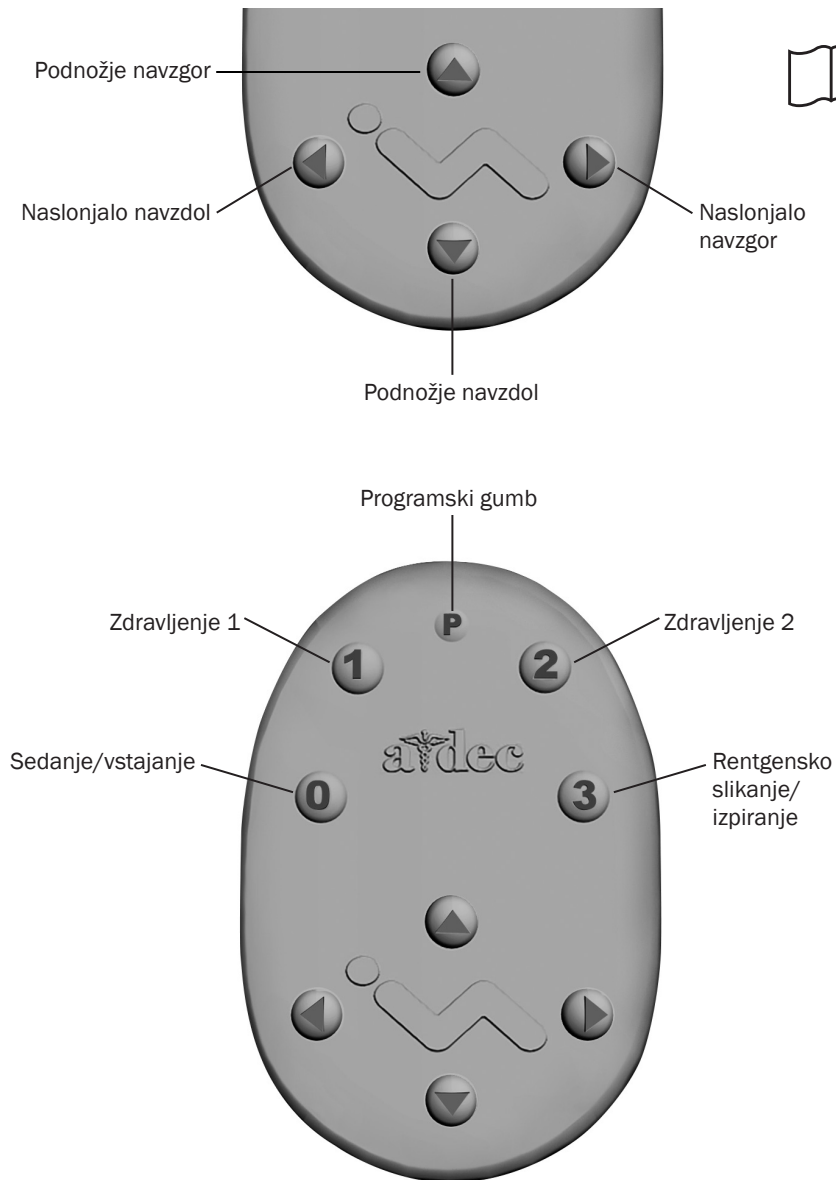
Zobozdravstveni stoli in sistemi A-dec vključujejo več funkcij, namenjenih izboljšanju varnosti. Aktivirana stikala za zaustavitev lahko zaustavijo stol ali preprečijo njegovo premikanje. Za zagotovitev nemotenega gibanja stola:

- Odstranite morebitne ovire pod stolom in pritrjenimi moduli
- Izogibajte se pritiskanju diska ali vzvoda nožnega upravljalnika
- Zagotovite, da so ročniki pravilno nameščeni v držalih

Če se stol nepričakovano ustavi

Preverite zgoraj navedena dejanja, da popravite stanje. Če se je premikanje stola navzdol ustavilo zaradi ovire, uporabite sledilno tablico ali nožno stikalo, da dvignete stol in odstranite oviro.

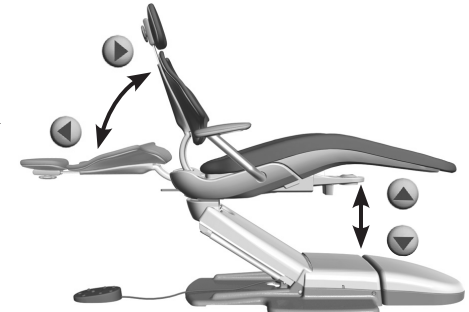
Krmilniki za stol



Sledilna tablica in nožno stikalo A-dec nadzorujeta gibanje stola na enak način. Za podrobne informacije o krmilnikih sledilne tablice glejte navodila za uporabo vašega sistema za dovajanje.

Ročni krmilniki za nožno stikalo

Pritisnite in držite gumb s puščico, dokler stol ni v zelenem položaju. Vodoravne puščice dvigujejo in spuščajo stol nazaj. Navpične puščice dvigujejo in spuščajo podnožje stola.

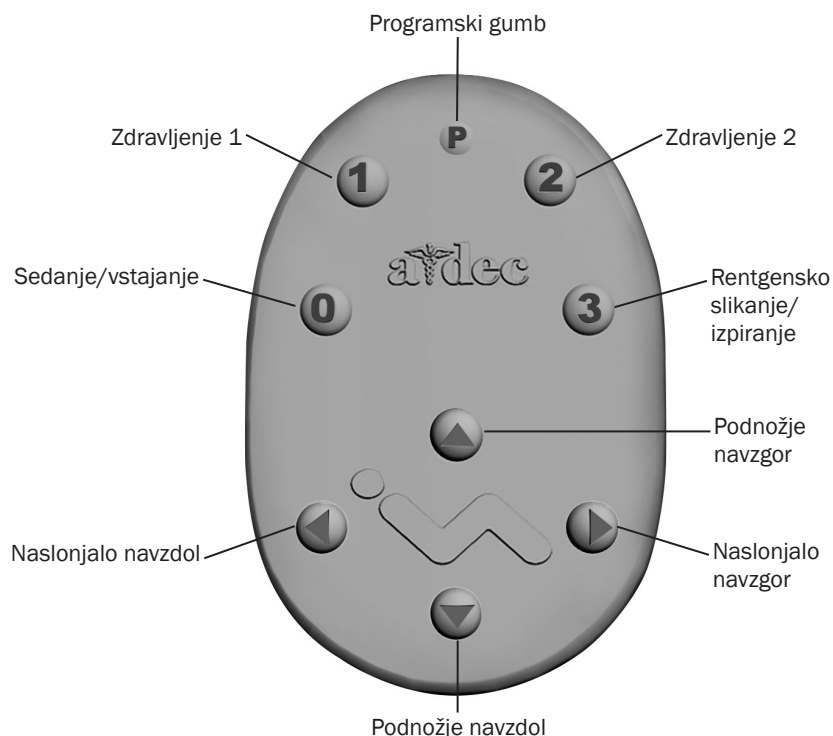


Programirljivi krmilniki za nožno stikalo

Pritisnite in spustite programirljiv gumb, da premaknete stol v prednastavljen položaj. Ti gumbi so tovarniško programirani na naslednji način:

Ikona	Položaj	Tovarniška nastavitev
0	Sedanje/vstajanje	Pozicionira stol za sedanje/vstajanje bolnika.
1	Zdravljenje 1	Pozicionira podnožje stola in naslonjalo navzdol.
2	Zdravljenje 2	Pozicionira podnožje stola navzdol in naslonjalo navzgor.
3	Rentgensko slikanje/izpiranje	Premakne stol v položaj za rentgensko slikanje ali izpiranje. Ponovno pritisnite, da premaknete stol na prejšnji položaj.

Krmilniki za stol (nadaljevanje)



OPOZORILO Pred uporabo ročnih ali programirljivih krmilnikov stola se prepričajte, da je bolnik varno nameščen. Bolnika nikoli ne pustite brez nadzora, ko se stol premika. Vedno bodite posebej previdni pri majhnih otrocih in bolnikih z omejeno mobilnostjo. Če želite stol ustaviti kadar koli med programiranim premikanjem, pritisnite kateri koli gumb za nameščanje stola na nožnem stikalu ali sledilni tablici.

Ponovno programirajte gumbe 0, 1 in 2

Če želite spremeniti tovarniško prednastavljene položaje stola, dodeljene gumbom za sedanje/vstajanje in zdravljenje (0, 1, 2):

1. Pozicionirajte stol po želji z ročnimi krmilniki.
2. Pritisnite in spustite **P**. En pisk pomeni, da je način programiranja vklapljen.
3. V petih sekundah pritisnite gumb za položaj stola, ki ga želite ponovno programirati (na primer pritisnite 1). Trije piski pomenijo, da je nova nastavitev programirana v pomnilnik.

Ponovno programirajte gumb za rentgensko slikanje/izpiranje

Gumb za rentgensko slikanje/izpiranje (3) je prednastavljen za premikanje stola in bolnika v pokončni položaj za rentgensko slikanje ali dostop do splakovalnika. Drugi pritisk na 3 vrne stol v prejšnji položaj.

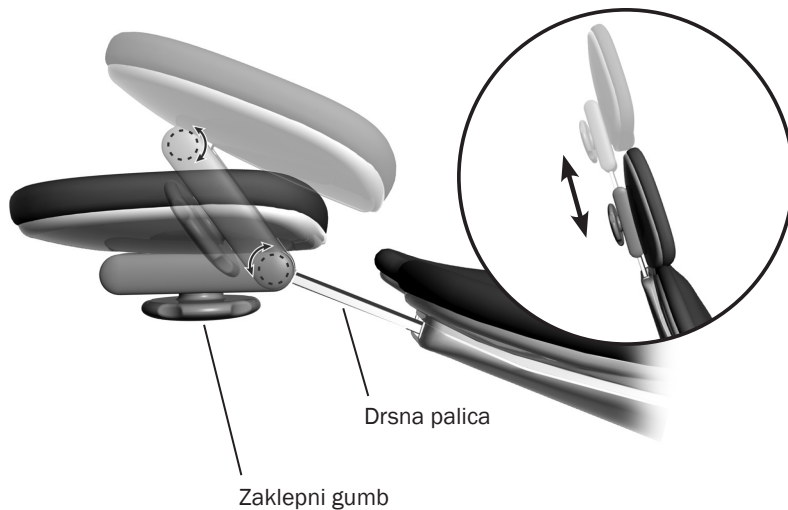
Lahko ponovno programirate 3 tako, da deluje na podoben način kot drugi programirljivi prednastavljeni gumbi stola. Če želite spremeniti njegovo funkcijo:

1. Hkrati pritisnite in držite **P** in 3 tri sekunde.
 - o En pisk pomeni, da je 3 nastavljen kot drug programirljiv gumb za prednastavitev stola.
 - o Trije piski pomenijo, da je 3 konfiguriran kot tovarniška prednastavitev za rentgensko slikanje/izpiranje (ki preklaplja med rentgenskim slikanjem/izpiranjem in prejšnjim položajem stola).
2. Če ponovno programirate 3 kot drug gumb, ki ga je mogoče programirati, in želite dodeliti drug položaj stola, sledite korakom, opisanim v »Ponovno programirajte gumbe 0, 1 in 2« zgoraj.

Hitrost podnožja navzdol

Hitrost podnožja navzdol lahko zmanjšate. Za zmanjšanje hitrosti podnožja navzdol se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca A-dec.

Naslon za glavo z dvojnimi zglobi



Naslon za glavo z dvojnimi zglobi vključuje več funkcij prilagajanja, ki izboljšajo vaš dostop do ustne votline in povečajo udobje bolnika.

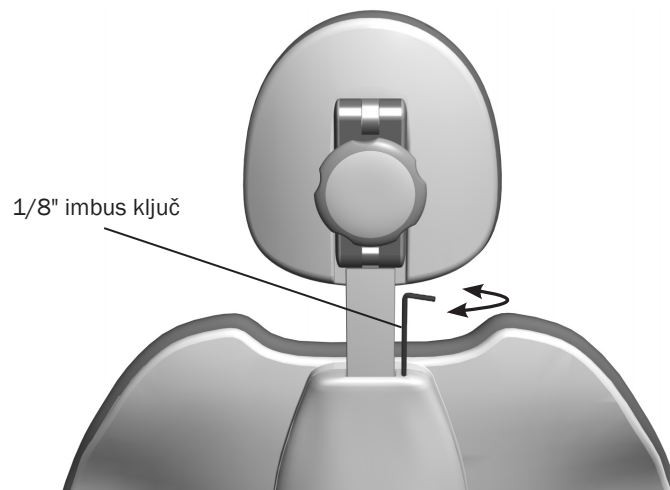
Uporabite drsno palico za prilagoditev glede na različne višine bolnikov. Preprosto povlecite naslon za glavo navzgor ali navzdol, tako da je v zelenem položaju. Drsna blazina naslona za glavo omogoča dodatno nastavitev višine.



OPOZORILO Če je drsna palica presegla največjo priporočeno delovno višino, bo na bolnikovi strani drsne palice vidna opozorilna črta. Naslona za glavo ne uporabljajte v položaju, kjer je vidna ta opozorilna črta.

Zaklepni gumb vam omogoča enostavno nastavitev naslona za glavo na celoten obseg položajev. Sprostite naslon za glavo tako, da zavrtite zaklepni gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, nato nastavite naslon za glavo, da se pravilno prilega. Zaklenite naslon za glavo v zelenem položaju z vrtenjem gumba v smeri urnega kazalca.

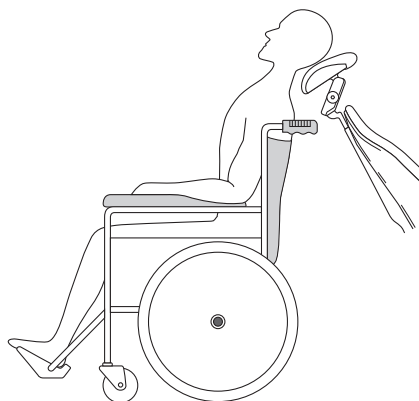
Napetost drsne palice naslona za glavo



Če se naslon za glavo premakne navzdol ali če ga je težko premikati gor ali dol, je treba prilagoditi napetost drsne palice.

Za nastavitev napetosti uporabite 1/8" imbus ključ. Obrnite nastavitveni vijak napetosti v smeri urnega kazalca, da povečate trenje, ali v nasprotni smeri urnega kazalca, da zmanjšate trenje.

Položaj naslona za glavo za invalidske vozičke



Pozicioniranje naslona za glavo za invalidske vozičke:

1. Odstranite naslon za glavo z zobozdravstvenega stola.
2. Zasukajte naslon za glavo za 180° in potisnite drsno palico v naslonjalo za hrbet, tako da se ustavi.
3. Po potrebi obrnite zobozdravstveni stol in pozicionirajte naslonjalo za hrbet v popolnoma pokončen položaj.
4. Invalidski voziček in zobozdravstveni stol pozicionirajte s hrbtom drug proti drugemu.
5. Po potrebi premaknite zobozdravstveni stol gor ali dol, da prilagodite višino naslona za glavo.
6. Zaklenite kolesa invalidskega vozička.

Nameščanje bolnika



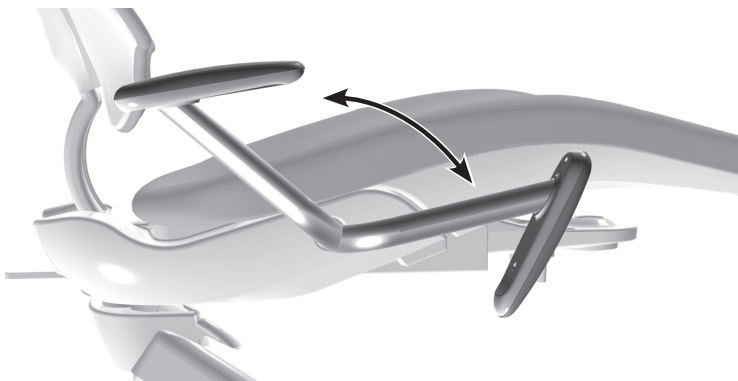
Za pravilno namestitvev bolnikov na stol prosite bolnika, naj sedi čim bolj nazaj proti hrbtnišču sedeža. Ta položaj zagotavlja najboljšo poravnavo z ledveno oporo in naslonom za glavo.

Za optimalno udobje morajo bolniki položiti podlakti na naslonjala za roke ali pa naj imajo roke udobno skrčene v naročju.



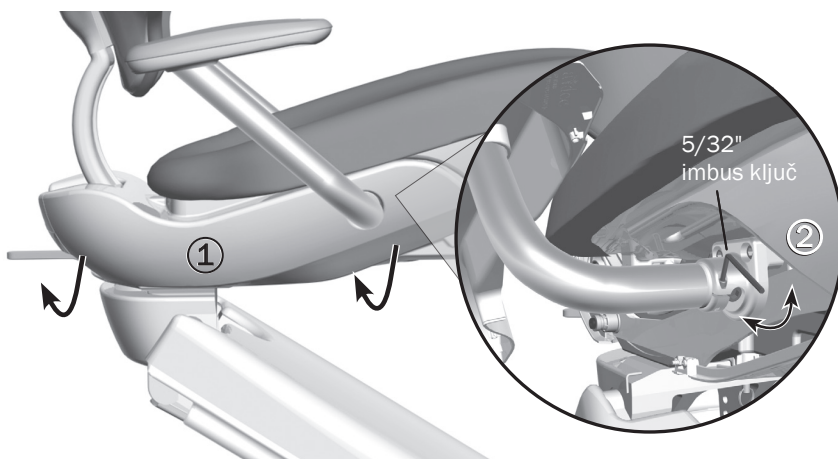
OPOZORILO Med premikanjem stola ne dovolite, da bi bolnik spustil roke za naslonjala za roke ali pod naslonjalo za hrbet.

Naslonjala za roke v dveh položajih



Naslonjala za roke lahko premaknete stran, da omogočite lažje sedanje/ vstajanje bolnika in izboljšate dostop operaterja pri neposrednem delu. Potisnite ali povlecite, da prestavite naslonjala za roke v sprednji ali zadnji položaj.

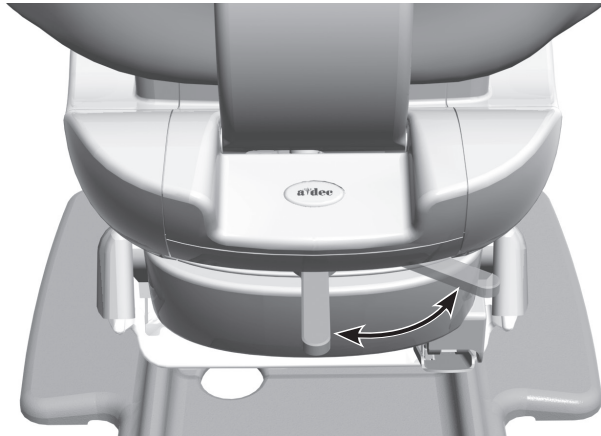
Napetost vrtenja naslonjala za roke



Če se naslonjala za roke zrahljajo ali jih je težko premikati, lahko prilagodite napetost vrtenja. Za prilagoditev vsakega naslonjala za roke:

1. Odstranite stranski pokrov stola tako, da povlečete levo in spodnjo desno stran pokrova. Pokrov umaknite toliko, da pridete do nastavitvenega vijaka.
2. Uporabite imbus ključ 5/32" in ga zavrtite v smeri urnega kazalca, da zategnete, ali v nasprotni smeri urnega kazalca, da sprostite napetost naslonjala za roke. Za znatno povečanje ali zmanjšanje napetosti je potrebna le majhna prilagoditev.

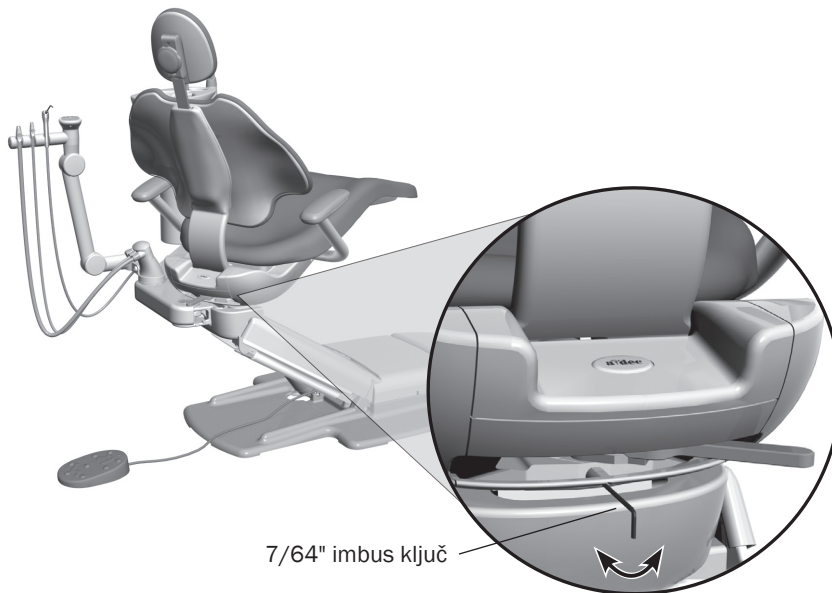
Vrtljiva zavora stola



Stoli, ki so vrtljivi, se lahko vrtijo v poljubnem položaju znotraj 30° na obeh straneh od sredine. Vrtljiva zavora stola omejuje vrtenje stola in prepreči premikanje stola med postopkom.

Za sprostitve vrtljive zavora povlecite zavorni vzvod v desno. Za vklop zavora močno povlecite zavorni vzvod v levo.

Napetost vrtljive zavora stola

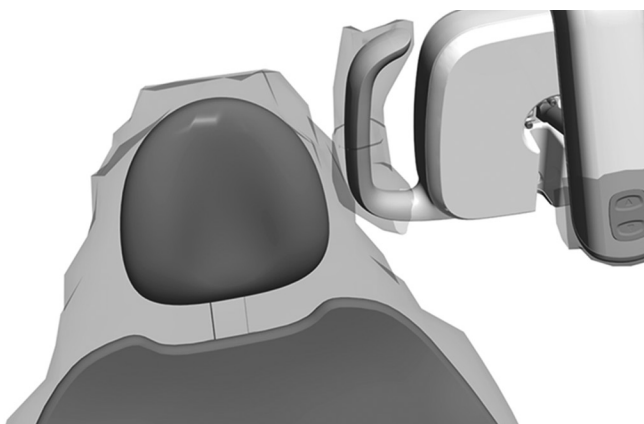


Če se stol vrti levo ali desno z vklopljeno zavoro ali se težko premika z izklopljeno zavoro, prilagodite napetost vrtljive zavora. Pravilno napeta vrtljiva zavora mora imeti zavorno ročico na sredini, ko je popolnoma vklopljena. Za prilagoditev:

1. Premaknite zavorno ročico v desno.
2. Če stol vključuje modul zadnjega nosilca, zavrtite stol za dostop do nastavitvenega vijaka.
3. Uporabite 7/64" imbus ključ in obrnite nastavitveni vijak napetosti v smeri urnega kazalca, da povečate zavorno trenje, ali v nasprotni smeri urnega kazalca, da zmanjšate zavorno trenje. Za znatno povečanje ali zmanjšanje napetosti je potrebna le majhna prilagoditev.

Čiščenje/vzdrževanje

Zaščitna prevleka



OPOMBA Za pravilno uporabo in odstranjevanje prevlek glejte navodila proizvajalca prevlek.

A-dec priporoča zaščitno prevleko za vse ustrezne površine na dotik in prenosne površine. Površine na dotik so področja, ki pridejo v stik z rokami in postanejo možne točke navzkrižne kontaminacije med zobozdravstvenimi posegi. Prenosne površine so območja, ki pridejo v stik z instrumenti in drugimi neživimi predmeti.

V ZDA morajo biti prevleke izdelane v skladu s Trenutno dobro proizvodno prakso (CGMP), kot jo je določila Uprava ZDA za hrano in zdravila (USFDA). Za regije zunaj ZDA glejte predpise o medicinskih pripomočkih za vašo lokacijo.



POMEMBNO Za priporočila o čiščenju in kemičnem razkuževanju površin na dotik in prenosnih površin (kjer zaščitna prevleka ni uporabna ali ko so prevleke omadeževane), glejte *Priročnik za asepsu opreme A-dec* (št. izdelka 85.0696.37).

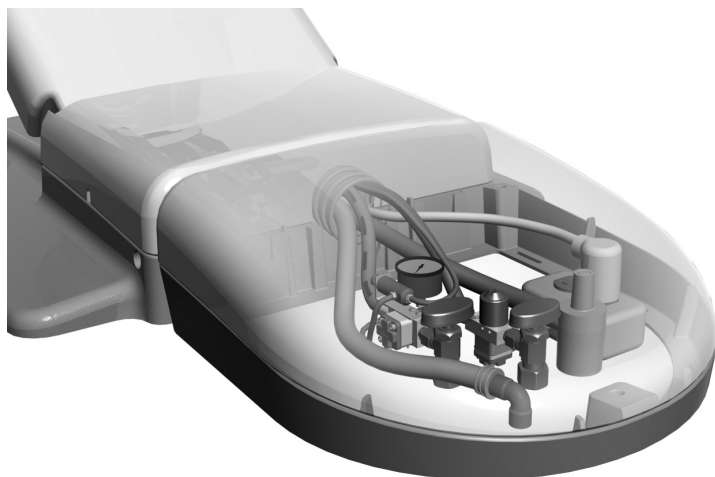
Oblazinjenje



POZOR Za čiščenje ali razkuževanje oblazinjenja ne uporabljajte gospodinjskega belila (natrijev hipoklorit) ali drugih izdelkov, ki vsebujejo klor, izopropilni alkohol (več kot 25 odstotkov po prostornini) ali vodikov peroksid. To lahko povzroči hitro poslabšanje in poškoduje izdelek.

Če želite ohraniti kakovost vašega oblazinjenja A-dec, namesto da se zanašate na kemikalije, uporabite zaščitne prevleke. Prevleke znatno podaljšajo življenjsko dobo oblazinjenja in pomagajo ohraniti njegov razkošen videz in mehak občutek. Za čiščenje oblazinjenja uporabite raztopino blagega detergenta in vode. Dezinfekcijska sredstva za površine uporabljajte samo, če so prevleke omadeževane ali če so na oblazinjenju vidni poškropljeni madeži. Za več informacij glejte *Priročnik za asepsu opreme A-dec*.

Pripomočki



Pripomočki za sisteme za dovajanje A-dec, nameščene na stolu, se nahajajo v oblikovani talni omarici pod vašim stolom. Če želite vzdrževati te pripomočke, si oglejte sistemska navodila za uporabo. Če imate konfiguracijo samo stola, boste morda še vedno imeli talno omarico, ki vsebuje napajalni kabel in vtičnico. Za dostop dvignite pokrov navzgor in z ogrodja talne omarice.



POZOR Ko odstranjujete ali ponovno nameščate pokrove, pazite, da ne poškodujete električne napeljave ali cevi. Preverite, ali so pokrovi dobro pritrjeni po ponovni namestitvi.

Specifikacije



Največja zmogljivost stola

Obremenitev bolnika: 181 kg (400 lb)



POMEMBNO Za zmogljivost obremenitve dodatkov za stole, električne specifikacije, identifikacijo simbolov in druge zakonsko predpisane zahteve glejte dokument *Zakonsko predpisane informacije, specifikacije in garancija* (št. izdelka 86.0221.37), ki je na voljo v Knjižnici dokumentov na www.a-dec.com.



OPOMBA Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Zahteve se lahko razlikujejo glede na vašo lokacijo. Za več informacij se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca A-dec.

Garancija

Informacije o garanciji so na voljo v dokumentu *Zakonsko predpisane informacije, specifikacije in garancija* (št. izdelka 86.0221.37), ki je na voljo v Knjižnici dokumentov na www.a-dec.com.



 **Sedež A-dec**

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Združene države Amerike
Tel: 1.800.547.1883 znotraj ZDA/KANADE
Tel: +1.503.538.7478 zunaj ZDA/KANADE
www.a-dec.com

A-dec Avstralija

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Avstralija
Tel: 1.800.225.010 znotraj AVSTRALIJE
Tel: +61.(0).2.8332.4000 zunaj AVSTRALIJE

A-dec Kitajska

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, Kitajska
Tel: 400.600.5434 znotraj Kitajske
Tel: +86.571.89026088 zunaj Kitajske

A-dec Združeno kraljestvo

Austin House
11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglija
Tel: 0800.ADEC.UK (2332.85) znotraj ZK
Tel: +44.(0).24.7635.0901 zunaj ZK



86.0546.37 Rev C
Datum izdaje 2023-08-01
Copyright 2023 A-dec Inc.
Vse pravice pridržane.